

## V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA  
HANDELSPOLITIKEN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Tillkännagivande om genomförandet av domen av den 3 december 2020 i mål C-461/18 P vad gäller rådets genomförandeförordning (EU) nr 626/2012 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 349/2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vinsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina**

(2021/C 507/08)

**Domen i mål C-461/18 P**

I sin dom av den 3 maj 2018 i mål T 431/12, Distillerie Bonollo SpA m.fl. mot Europeiska unionens råd <sup>(1)</sup> (tribunalens dom) ogiltigförklarade Europeiska unionens tribunal (tribunalen) rådets genomförandeförordning (EU) nr 626/2012 av den 26 juni 2012 om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 349/2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vinsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina <sup>(2)</sup> (den omtvistade förordningen). Den omtvistade förordningen ledde till en höjning av de antidumpningstullar som införts för två exporterande tillverkare (Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd, från 10,1 % till 13,1 %, och Ninghai Organic Chemical Factory, från 4,7 % till 8,3 %), efter en interimsoversyn som hade begärts av flera unionstillverkare.

Tribunalen fastställde närmare bestämt att rådet i översynen beräknat normalvärdet för vinsyra på grundval av produktionskostnaderna i Argentina, medan rådet i den ursprungliga undersökningen hade beräknat normalvärdet på grundval av de argentinska försäljningspriserna på hemmamarknaden. Tribunalen drog slutsatsen att detta utgjorde en ändring i fråga om metod i den mening som avses i artikel 11.9 i förordning (EG) 1225/2009 <sup>(3)</sup>. Tribunalen ogiltigförklarade den omtvistade förordningen i dess helhet men bibehöll, till följd av unionstillverkarnas begäran, den högre antidumpningstull som införts för en exporterande tillverkare (Ninghai Organic Chemical Factory). För Changmaos vidkommande hade tribunalen redan ogiltigförklarat den omtvistade förordningen eftersom denna exportör var berörd i mål T-442/12 av andra skäl <sup>(4)</sup>.

Den 3 december 2020 avgjorde Europeiska unionens domstol (domstolen) i mål C-461/18 P, Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd mot Distillerie Bonollo SpA m.fl., det överklagande av tribunalens dom som ingetts av Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd (Changmao) <sup>(5)</sup>. Domstolen bekräftade tribunalens bedömning. Till följd av detta ogiltigförklarades den omtvistade förordningen med avseende på både Changmao och Ninghai Organic Chemical Factory,

<sup>(1)</sup> Tribunalens dom av den 3 maj 2018, Distillerie Bonollo SpA m.fl. mot Europeiska unionens råd, T-431/12, ECLI:EU:T:2018:251.

<sup>(2)</sup> EUT L 182, 13.7.2012, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 51, ersatt av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen (EUT L 176, 30.6.2016, s. 21: grundförordningen).

<sup>(4)</sup> Tribunalens dom av den 1 juni 2017, Changmao Biochemical Engineering mot rådet, T-442/12, ECLI:EU:T:2017:372. I det målet konstaterade tribunalen ett åsidosättande av rätten till försvar och av artikel 20.2 i grundförordningen, eftersom institutionerna inte hade lämnat viktig information angående metoden för att beräkna normalvärdet för DL-vinsyra.

<sup>(5)</sup> Domstolens dom av den 3 december 2020, Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd mot Distillerie Bonollo SpA m.fl., C-461/18 P, ECLI:EU:C:2020:979.

men de högre antidumpningstullarna bibehålls för det senare företaget, i avvaktan på en åtgärd från kommissionens sida i enlighet med artikel 266 i EUF-fördraget.

### Konsekvenser

Enligt artikel 266 i EUF-fördraget ska institutionerna vidta de åtgärder som är nödvändiga för efterlevnad av domstolens domar.

I fall där förfarandena består av flera administrativa etapper, vilket är fallet i antidumpningsförfaranden, innebär enligt fast rättspraxis en ogiltigförklaring av en av dessa etapper att hela förfarandet ogiltigförklaras<sup>(6)</sup>. I stället kan institutionerna när de vidtar nödvändiga åtgärder för att följa en dom som ogiltigförklarar en rättsakt och för att genomföra den, återuppta förfarandet för att ersätta en ogiltigförklarad akt vid den punkt där rättsstridigheten skedde<sup>(7)</sup>.

Europeiska kommissionen (*kommissionen*) har således, när den följer tribunalens och domstolens domar, möjlighet att åtgärda de delar av förfarandena som ledde till ogiltigförklaringen, medan de delar som inte berörs av domen lämnas oförändrade<sup>(8)</sup>.

Den omtvistade förordningen ogiltigförklarades på grund av att kommissionen inte hade använt den korrekta metoden för att beräkna normalvärdet för den vinsyra som säljs av de berörda exporterande tillverkarna. Normalvärdet bör därför omräknas för både Changmao och Ninghai Organic Chemical Factory med samma metod som användes i det ursprungliga förfarandet, dvs. beräkningen bör baseras på de argentinska försäljningspriserna på hemmamarknaden.

De undersökningsresultat i den omtvistade förordningen som inte bestreds, eller som bestreds, men där invändningarna ogillades i tribunalens och domstolens domar, eller som inte prövades av tribunalen eller domstolen, och som därför inte ledde till att den omtvistade förordningen ogiltigförklarades, är fortfarande giltiga.

### Förfarande för återupptagande av undersökningen

Den 7 september 2017 hade kommissionen redan öppnat den antidumpningsundersökning rörande import av vinsyra med ursprung i folkrepubliken Kina som ledde till att den omstridda förordningen antogs, i syfte att genomföra tribunalens dom i mål T-422/12 med avseende på Changmao<sup>(9)</sup>. Emellertid ersattes de genomförandeskyldigheter som följde av domen i mål T-422/12 av de genomförandeskyldigheter som följer av domen i mål C-461/18 P. I enlighet med domen i mål C-461/18 P bör kommissionen räkna om normalvärdet även för Changmao. Ett utlämnande av den metod som använts för beräkningen av normalvärdet för vinsyra i den omstridda förordningen skulle således inte räcka till för att följa domen i mål C-461/18 P, som kräver en omräkning av normalvärdet.

Genom detta tillkännagivande utvidgar därför kommissionen räckvidden för återupptagandet för att genomföra domen i mål C-461/18 P med avseende på både Changmao och Ninghai Organic Chemical Factory.

Återupptagandet avser endast genomförandet av tribunalens och domstolens domar. Återupptagandet påverkar inte andra undersökningar. Rådets genomförandeförordning (EU) nr 349/2012 av den 16 april 2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vinsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009<sup>(10)</sup> är därför fortfarande tillämplig på Changmao. Samtidigt beslutade tribunalen låta verkningarna av den omtvistade förordningen bestå med avseende på Ninghai Organic Chemical Factory.

<sup>(6)</sup> Dom av den 15 oktober 1998, *Industrie des poudres sphériques (IPS) mot rådet*, T-2/95, ECLI:EU:T:1998:242.

<sup>(7)</sup> Domstolens domar av den 3 oktober 2000, *Industrie des poudres sphériques mot rådet*, C-458/98 P, ECLI:EU:C:2000:531, punkterna 80–85, och av den 28 januari 2016, *CM Eurologistik*, C-283/14 och C-284/14, EU:C:2016:57, punkterna 48–55.

<sup>(8)</sup> Domstolens dom av den 14 juni 2016, *kommissionen mot McBride*, C-361/14 P, ECLI:EU:C:2016:434, punkt 56; se även, när det gäller dumpning, domstolens dom av den 3 oktober 2000, *Industrie des poudres sphériques mot rådet*, C-458/98 P, EU:C:2000:531, punkt 84.

<sup>(9)</sup> Tillkännagivande rörande domen av den 1 juni 2017 i mål T-442/12 i förhållande till rådets genomförandeförordning (EU) nr 626/2012 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 349/2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vinsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT C 296, 7.9.2017, s. 16).

<sup>(10)</sup> EUT L 110, 24.4.2012, s. 3.

Berörda parter informeras om detta återupptagande genom offentliggörandet av detta tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

### **Skriftliga inlagor**

Alla berörda parter och i synnerhet den berörda exporterande tillverkaren och unionsindustrin uppmanas att lämna synpunkter och uppgifter om frågor rörande återupptagandet av undersökningen samt att lägga fram bevisning till stöd för dessa. Dessa uppgifter och denna bevisning ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 20 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

### **Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar**

Den berörda exporterande tillverkaren och unionsindustrin kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller höranden om frågor rörande återupptagandet av undersökningen ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Efter denna tidpunkt ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

### **Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor samt korrespondens**

Uppgifter som lämnas till kommissionen inom ramen för en undersökning avseende handelspolitiska skyddsåtgärder ska inte vara upphovsrättsskyddade. Innan berörda parter lämnar uppgifter och/eller data som omfattas av tredje parts upphovsrätt till kommissionen måste de begära särskilt tillstånd från upphovsrättsinnehavaren som uttryckligen tillåter a) kommissionen att använda dessa uppgifter och/eller dessa data för detta handelspolitiska skyddsåtgärde, och att b) dessa uppgifter och/eller dessa data lämnas till de parter som berörs av undersökningen i en form som gör att de kan utöva sin rätt till försvar.

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna för vilka de berörda parterna begär konfidentiell behandling ska vara märkta "Sensitive" <sup>(1)</sup>. Parter som lämnar uppgifter inom ramen för denna undersökning uppmanas att ange skälen till att de begär konfidentiell behandling.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta "Sensitive" ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas "For inspection by interested parties". Sammanfattningarna ska vara tillräckligt detaljerade för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en berörd part som lämnar konfidentiella uppgifter inte kan visa att begäran om konfidentiell behandling är välgrundad eller inte lämnar in en icke-konfidentiell sammanfattning i begärt format och av begärd kvalitet kan kommissionen komma att lämna uppgifterna utan beaktande om det inte med hjälp av lämpliga källor på ett tillfredsställande sätt kan visas att uppgifterna är riktiga.

Berörda parter uppmanas att skicka alla inlagor och framställningar, även skannade fullmakter och intyganden, via TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>). Genom att använda TRON.tdi eller e-post godkänner de berörda parterna de regler som gäller för elektroniska inlagor i dokumentet "KORRESPONDENS MED EUROPEISKA KOMMISSIONEN I ÄRENDET SOM RÖR HANDELSPOLITISKA SKYDDSÅTGÄRDER" som finns på GD Handels webbplats:

[http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf)

De berörda parterna måste uppge namn, adress, telefonnummer och giltig e-postadress (fungerande officiell företagsadress) och se till att e-posten läses varje dag. När kommissionen fått dessa kontaktuppgifter kommer all korrespondens att ske uteslutande via TRON.tdi eller e-post, såvida de berörda parterna inte uttryckligen ber att få alla dokument från kommissionen på annat sätt eller dokumentens art gör att rekommenderad post krävs.

I det ovannämnda dokumentet finns närmare bestämmelser och information om korrespondens med kommissionen, inklusive de principer som gäller inlagor via TRON.tdi och e-post.

<sup>(1)</sup> Ett dokument märkt "Sensitive" är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet Gatt 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för handel  
Direktorat G  
Kontor: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-post: [TRADE-AD-R529A-TARTARIC-ACID@EC.EUROPA.EU](mailto:TRADE-AD-R529A-TARTARIC-ACID@EC.EUROPA.EU)

Webbplats: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2280](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2280)

### **Bristande samarbete**

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter kan användas i stället.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

Underlåtenhet att lämna svar i datoriserad form ska inte anses utgöra bristande samarbete, under förutsättning att den berörda parten kan visa att det skulle vara orimligt betungande eller medföra orimliga extrakostnader att lämna svar på det sätt som begärts. Den berörda parten bör i sådana fall omedelbart kontakta kommissionen.

### **Förhørsombud**

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet för handelspolitiska förfaranden ingriper. Förhørsombudet behandlar ansökningar om tillgång till ärendehandlingar, tvister rörande konfidentiell behandling av dokument, ansökningar om förlängning av tidsfrister och alla andra ansökningar rörande berörda parter eller tredje parter rätt till försvar som kan inkomma under förfarandets gång.

Förhørsombudet kan anordna ett hörande och agera som medlare mellan den berörda parten/de berörda parterna och kommissionens avdelningar så att de berörda parterna ges möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar. En begäran om att bli hörd av förhørsombudet bör göras skriftligen och bör innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. Förhørsombudet kommer att pröva skälen för begäran. Dessa höranden bör endast anordnas om frågan inte lösts med kommissionens avdelningar i vederbörlig ordning.

De berörda parterna uppmanas att iaktta de tidsfrister som anges i tillkännagivandet, även vad gäller förhørsombudets ingripanden, inbegripet höranden. Varje begäran måste lämnas i god tid och så snabbt som möjligt för att förfarandet ska kunna genomföras på ett korrekt sätt. I detta syfte ska berörda parter begära att förhørsombudet ingriper så snart som möjligt efter det att den händelse som motiverar ett ingripande har inträffat. Förhørsombudet kommer att undersöka orsakerna till sena begäranden om ingripande, vilken typ av frågor som tas upp och vilken inverkan dessa frågor har på rätten till försvar, med vederbörlig hänsyn tagen till nödvändigheten av att säkerställa en god förvaltning och av att kunna slutföra undersökningen i tid.

Mer information och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på DG Handels webbplats:

<http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

### **Behandling av personuppgifter**

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 <sup>(12)</sup>.

<sup>(12)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39).

Ett meddelande om skydd av personuppgifter för att informera alla personer om behandlingen av personuppgifter inom ramen för kommissionens handelspolitiska verksamhet finns på GD Handels webbplats:

<https://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

### **Offentliggörande**

Berörda parter som registrerats i samband med den undersökning som ledde till antagandet av den omtvistade förordningen kommer att underrättas om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avser att genomföra domen och kommer att ges tillfälle att lämna synpunkter.

---